

Larq

CZ: LARQ Purevis – samočistící láhev s UV-C světlem	2
SK: LARQ Purevis – Samočistiaci fľaša s UV-C svetlom	4
HU: LARQ Purevis – önöntisztító palack UV-C fényjelzővel.....	6
DE: LARQ Purevis – selbstreinigende Flasche mit UV-C-Licht	8

CZ: LARQ Purevis – samočistící láhev s UV-C světlem

První aktivace

Láhev je před prvním použitím nutné aktivovat. Funkce první aktivace chrání zákazníka před tím, aby dostal použitý produkt. Aktivace se dá provést pouze jednou.

Pro první aktivaci stiskněte tlačítko na vrchu víčka po dobu pěti sekund. Bílé světlo bude značit, že je láhev odemčena a připravená k použití. Po odemknutí, je nutné láhev nabít. Nabíjení probíhá pomocí kabelu mikroUSB, který je součástí balení. Láhev nabíjete, barvená světla značí stav baterie. Doporučujeme láhev nabíjet výhradně pomocí originálního nabíjecího kabelu přes laptop. Plně nabitá baterie vydrží 1 měsíc.

Barevné indikátory:

- **pomalou pulzující zelené světlo** = baterie se nabíjí
- **rovnné zelené světlo** = baterie je plně nabitá
- **blikající zelené světlo** = slabá baterie
- **červené pulzující světlo** = něco je špatně, kontaktujte podporu, prodejce

Módy použití a běžné používání láhve

Naplňte láhev čistou vodou (průzračnou bez sedimentu). Zmáčkněte tlačítko na vrchu víčka. Jedno zmáčknutí pro aktivaci Normal módu, dvě zmáčknutí pro aktivaci Adventure módu. Láhev se aktivuje a začne čištění. V Normal módu trvá čištění vody cca 60 sekund, v Adventure módu jsou to potom 3 minuty. Během čistícího procesu nesundávejte z láhve víčko. Je vhodné během tohoto procesu s láhví lehce zatřást, tak aby se UV světlo dostalo ke každé kapce tekutiny. Pro předčasné ukončení čištění stiskněte znovu tlačítko na vrchu lahve, nesundávejte víčko pokud je čistící cyklus v chodu.

- Normal mód = láhev **pomalou pulzuje modrým světlem**
- Adventure mód = láhev **rychle pulzuje modrým světlem**
- Safety mód = je nastavený u láhve automaticky, pokud bude víčko sundané z láhve nepůjde láhev aktivovat a značí to stále **oranžové světlo, pulzující oranžové světlo** po sundání víčka potom značí, že tekutina v láhvi je moc horká

Jaký mód používat?

- Normal mód se hodí používat běžně doma a u vodních zdrojů, kde jste si jisti jejich kvalitou. Adventure mód je potom vhodné využívat v místě, kde si nejste jisti kvalitou vody, tam kde by mohla být kontaminovaná. Láhev samotná potom provádí čištění sama. Čistící funkce se aktivuje každé dvě hodiny a vyčistí láhev a vodu od možných bakterií. Potřebujete-li funkce láhve vypnout, lze to provést podržením tlačítka na vrchu víčka po dobu 5 sekund (tím se deaktivuje filtrační mód, aktivaci potom lze provést klasickým spuštěním jednoho z módů).

Varování

Užívejte láhev Larq podle návodu, nesprávné používání láhve může způsobit zranění. Produkt není vhodný pro děti mladší 3 let, obsahuje malé částice. Udržujte mimo dosah dětí.

Pozor: Ultrafialové záření. Nedívejte se přímo do světla, přímé UV světlo může podráždit oči a kůži.

Používejte speciální LARQ víčko s UV-C čištěním pouze a výhradně na originální láhve LARQ. Při jakémkoli poškození láhve nebo víčka přestaňte produkt používat, nesnažte se produkt opravovat. UV-C světlo je pod napětím a neoprávněná manipulace a oprava vnitřku víčka může vést ke zranění. Udržujte produkt v suchu, mimo dešť nebo jinou tekutinu. Nepoužívejte nabíjení poblíž vody. Vnější část lahve čistěte vlhkým hadříkem, nepoužívejte čisticí spreje nebo chemikálie. Nepoužívejte víčko jako zdroj světla. Nevystavujte láhev teplotám pod bodem mrazu nebo na 32 stupňů celsia. Obsahuje lithiovou baterii, nefunkční produkt je nutné řádně zodpovědně zlikvidovat dle zákoných norem dané země o nakládání s elektrickým odpadem. Nevyhazujte do komunálního odpadu.

Výrobce ani prodejce neodpovídá za škodu, zranění způsobené nesprávným užíváním produktu.

SK: LARQ Purevis – Samočistiaci fliaš s UV-C svetlom

Prvá aktivácia

Pred prvým použitím je potrebné aktivovať fliašu. Funkcia prvej aktivácie chráni zákazníka pred tým, aby dostal použitý produkt. Aktiváciu je možné vykonať len raz. Na prvú aktiváciu stlačte tlačidlo na vrchu viečka po dobu piatich sekúnd. Biela svetlo bude signalizovať, že fliaša je odomknutá a pripravená na použitie. Po odomknutí je potrebné fliašu nabíjať. Nabíjanie prebieha pomocou kábla microUSB, ktorý je súčasťou balenia. Fliašu nabíte, farbené svetlá signalizujú stav batérie. Odporúčame fliašu nabíjať výhradne pomocou originálneho nabíjacieho kábla cez notebook. Plne nabitá batéria vydrží 1 mesiac.

Barevné indikátory:

- **pomaly pulzujúce zelené svetlo** = batéria sa nabíja
- **stále zelené svetlo** = batéria je plne nabitá
- **pomaly pulzujúce červené svetlo** = niečo je zle, kontaktujte podporu alebo predajcu

Módy použitia a bežné používanie fliaše

Naplňte fliašu čistou vodou (priehľadnou bez sedimentu). Stlačte tlačidlo na vrchu viečka. Jedno stlačenie pre aktiváciu Normálneho módu, dve stlačenia pre aktiváciu Módu dobrodružstva. Fliaša sa aktivuje a začne čistenie. V Normálnom móde trvá čistenie vody približne 60 sekúnd, v Móde dobrodružstva sú to potom 3 minúty. Počas čistiaceho procesu neodstraňujte viečko z fliaše. Je vhodné počas tohto procesu s fliašou ľahko zatriasť, aby sa UV svetlo dostalo ku každej kvapke tekutiny. Pre predčasné ukončenie čistenia stlačte znova tlačidlo na vrchu fliaše, neodstraňujte viečko, ak je čistiaci cyklus spustený.

- **Normal režim** = fliaša pomaly pulzuje modrým svetlom
- **Adventure režim** = fliaša rýchlo pulzuje modrým svetlom
- **Safety režim** = Je automaticky nastavený pri fliaši, ak bude viečko odstránené z fliaše, nebude možné fliašu aktivovať a signalizuje to stále oranžové svetlo, pulzujúce oranžové svetlo po odstránení viečka potom značí, že tekutina v fliaši je príliš horúca

Akoý režim použiť?

Normálny režim je vhodné používať bežne doma a pri vodných zdrojoch, o ktorých máte istotu ich kvality. Režim dobrodružstva je potom vhodné využívať na miestach, kde si nie ste istí kvalitou vody, napríklad tam, kde by mohla byť kontaminovaná. Fliaša sama vykonáva čistenie. Čistiaca funkcia sa aktivuje každé dve hodiny a vyčistí fliašu a vodu od možných baktérií. Ak chcete vypnúť funkcie fliaše, môžete to urobiť podržaním tlačidla na vrchu viečka po dobu 5 sekúnd (tým sa deaktivuje filtrovací režim, aktiváciu potom je možné urobiť klasickým spustením jedného z režimov).

Varovanie

Používejte láhev Larq podľa návodu, nesprávne použitie láhve môže spôsobiť zranenie. Produkt nie je vhodný pre deti mladšie 3 roky, obsahuje malé častice. Udržujte mimo dosahu detí.

Pozor: Ultrafialové žiarenie. Neďívajte sa priamo do svetla, priame UV svetlo môže podráždiť oči a pokožku.

Používajte špeciálne LARQ viečko s UV-C čistením len a výhradne na originálne fľaše LARQ. Pri akomkoľvek poškodení fľaše alebo viečka prestajte používať produkt, nesnažte sa produkt opravovať. UV-C svetlo je pod napätím a neoprávnená manipulácia a oprava vnútra viečka môže viesť k zraneniu. Udržiavajte produkt v suchu, mimo dážď alebo inú tekutinu. Nepoužívajte nabíjanie v blízkosti vody. Vonkajšia časť fľaše čistite vlhkou handričkou, nepoužívajte čistiace spreje alebo chemikálie. Nepoužívajte viečko ako zdroj svetla. Nevystavujte fľašu teplotám pod bodom mrazu alebo nad 32 stupňov Celzia. Obsahuje lithium batériu, nefunkčný produkt je nutné riadne zodpovedne zlikvidovať podľa zákonných noriem danej krajiny o nakladaní s elektrickým odpadom. Nevyhadzujte do komunálneho odpadu.

Výrobca ani predajca nezodpovedá za škodu, zranenie spôsobené nesprávnym užívaním produktu.

HU: LARQ Purevis – önöntisztító palack UV-C fényjelzővel

Első aktiválás

A palackot az első használat előtt aktiválni kell. Az első aktiválás funkciója megvédi a vásárlót attól, hogy használt terméket kapjon. Az aktiválást csak egyszer lehet elvégezni.

Az első aktiváláshoz nyomja meg az alátét tetején lévő gombot öt másodpercig. A fehér fény jelzi, hogy a palack feloldva és használatra kész. Az feloldás után a palackot feltétlenül fel kell tölteni. A töltéshez a csomagolás részeként mellékelt mikroUSB kábelt használja. Töltsön fel a palackot, a színes fények az akkumulátor állapotát jelzik. A palackat kizárólag az eredeti töltőkábel segítségével töltsön lapon keresztül. Egy teljesen feltöltött akkumulátor egy hónapot bír.

Színes jelzőfények:

- Lassan pulzáló zöld fény = az akkumulátor töltődik
- Állandó zöld fény = az akkumulátor teljesen feltöltődött
- Villódzó zöld fény = gyenge az akkumulátor
- Lassan pulzáló piros fény = valami nem stimmel, lépjen kapcsolatba a támogatással, az eladóval

Használati módok és a palack általános használata

Töltsön meg a palackot tiszta vízzel (átlátszó, üledékmentes). Nyomja meg a kupak tetején lévő gombot. Egyetlen megnyomás az Normál mód aktiválásához, kettő a Kaland mód aktiválásához. A palack aktiválódik, és elkezd a tisztítást. Normál módban a víz tisztítása körülbelül 60 másodpercig tart, a Kaland módban pedig 3 percig. A tisztítási folyamat során ne vegye le a palackról a kupakot. A tisztítási folyamat során célszerű könnyen megrázni a palackot, hogy az UV fény eljusson minden csepp folyadékhoz. A tisztítás korai befejezéséhez nyomja meg újra a palack tetején lévő gombot, és ne vegye le a kupakot, ha a tisztítási ciklus aktív.

- Normál mód = A palack lassan pulzál kék fényben
- Kaland mód = A palack gyorsan pulzál kék fényben
- Biztonsági mód = A palack automatikusan beállítva van erre a módra; ha a kupak le van véve a palackról, a palack nem aktiválható, és állandó narancssárga fényt jelent; a kupak levétele utáni pulzáló narancssárga fény azt jelzi, hogy a palackban lévő folyadék túl forró.

Milyen módot használjak?

- **Normál módot ajánlott otthon és olyan vízforrásoknál használni, amelyek minőségében biztosak vagyunk. Kaland módot akkor célszerű használni, ha nem vagyunk biztosak a víz minőségében, és fennáll a szennyeződés lehetősége. Maga a palack végzi a tisztítást. A tisztító funkció minden két órában aktiválódik, és**

eltávolítja a palackból és a vízből a lehetséges baktériumokat. Ha ki kell kapcsolnia a palack funkcióit, tartsa lenyomva a kupak tetején lévő gombot 5 másodpercig (ez kikapcsolja a szűrő üzemmódot, majd a módok közül egyiket újraaktiválhatja).

Figyelmeztetés

Használja a Larq palackot a használati útmutató szerint, a palack helytelen használata sérülést okozhat. A termék nem alkalmas 3 év alatti gyermekeknek, kis alkatrészeket tartalmaz. Tartsa távol a gyermekektől.

Figyelem: Ultraviola sugárzás. Ne nézzen közvetlenül a fénybe, a közvetlen UV fény irritálhatja a szemet és a bőrt.

Használja kizárólag és kizárólag a LARQ palackhoz készült speciális LARQ kupakot UV-C tisztítással. Bármilyen palack vagy kupak sérülése esetén ne használja tovább a terméket, ne próbálja meg a terméket megjavítani. Az UV-C fény feszültség alatt áll, és a kupak belsejének jogtalan manipulációja vagy javítása sérülést okozhat. Tartsa a terméket szárazon, kerülje az esőt vagy más folyadékot. Ne használja a töltést víz közelében. A palack külső részét nedves ronggyal tisztítsa meg, ne használjon tisztító spray-ket vagy vegyi anyagokat. Ne használja a kupakot fényforrásként. Ne tegye ki a palackot a fagyáspont alatti vagy 32 Celsius-fokos hőmérsékleteknek. Tartalmaz lítium elemet, a működésképtelen terméket a vonatkozó jogszabályoknak megfelelően megfelelően kell eltávolítani az elektronikai hulladék kezelésére vonatkozó országos szabályoknak megfelelően.

Ne dobja a háztartási hulladékba. A gyártó és az eladó nem vállal felelősséget a termék helytelen használatából eredő károkért és sérülésekért.

DE: LARQ Purevis – selbstreinigende Flasche mit UV-C-Licht

Erste Aktivierung

Die Flasche muss vor dem ersten Gebrauch aktiviert werden. Die Erstaktivierungsfunktion schützt den Kunden davor, ein gebrauchtes Produkt zu erhalten. Die Aktivierung kann nur einmal erfolgen.

Um es zum ersten Mal zu aktivieren, drücken Sie fünf Sekunden lang die Taste oben auf dem Deckel. Ein weißes Licht zeigt an, dass die Flasche entriegelt und gebrauchsfertig ist. Nach dem Entriegeln muss die Flasche aufgeladen werden. Der Ladevorgang erfolgt über das im Lieferumfang enthaltene Micro-USB-Kabel. Laden Sie die Flasche auf, die farbigen Lichter zeigen den Batteriestatus an. Wir empfehlen, die Flasche ausschließlich mit dem Original-Ladekabel über einen Laptop aufzuladen. Ein voll aufgeladener Akku hält 1 Monat.

Farbindikatoren:

- **Langsam pulsierendes grünes Licht** = Akku wird geladen
- **Stetig grünes Licht** = Akku ist vollständig geladen
- **Blinkendes grünes Licht** = schwache Batterie
- **Rotes pulsierendes Licht** = etwas stimmt nicht, wenden Sie sich an den Support oder Händler

Verwendungsarten und allgemeine Verwendung der Flasche

Füllen Sie die Flasche mit sauberem Wasser (klar ohne Sediment). Drücken Sie den Knopf oben auf dem Deckel. Einmal drücken, um den Normalmodus zu aktivieren, zweimal drücken, um den Abenteuermodus zu aktivieren. Die Flasche wird aktiviert und die Reinigung beginnt. Im Normalmodus dauert die Reinigung des Wassers etwa 60 Sekunden, im Abenteuermodus sind es 3 Minuten. Entfernen Sie während des Reinigungsvorgangs nicht den Verschluss von der Flasche. Es empfiehlt sich, die Flasche bei diesem Vorgang leicht zu schütteln, damit das UV-Licht jeden Flüssigkeitstropfen erreicht. Um die Reinigung vorzeitig zu beenden, drücken Sie erneut den Knopf oben auf der Flasche. Entfernen Sie den Verschluss nicht, während der Reinigungszyklus läuft.

- Normal Modus = Die Flasche **pulsiert langsam mit blauem Licht**
- Adventure Modus = Die Flasche **pulsiert schnell mit blauem Licht**
- Safety Modus = wird automatisch für die Flasche eingestellt, wenn der Verschluss von der Flasche entfernt wird, wird die Flasche nicht aktiviert und dies wird durch ein **konstantes orangefarbenes Licht** angezeigt, **ein pulsierendes orangefarbenes Licht** nach dem Entfernen des Verschlusses zeigt dann an, dass die Flüssigkeit in der Flasche ist zu heiß

Welcher Modus soll verwendet werden?

Der Normalmodus eignet sich für den regelmäßigen Gebrauch zu Hause und an Wasserquellen, bei denen Sie sich auf deren Qualität verlassen können. Der Abenteuermodus eignet sich dann für den Einsatz an Orten, an denen Sie sich über die Qualität des Wassers nicht sicher sind und es verunreinigt sein könnte. Die Flasche selbst reinigt sich dann selbst. Die Reinigungsfunktion wird alle zwei Stunden aktiviert und reinigt Flasche und Wasser von möglichen Bakterien. Wenn Sie die Funktionen der Flasche ausschalten müssen, können Sie dies tun, indem Sie die Taste oben am Deckel 5 Sekunden lang gedrückt halten (dadurch wird der Filtermodus deaktiviert, die Aktivierung kann dann durch Starten eines der Modi im Klassiker erfolgen). Weg).

Warnung

Verwenden Sie die Larq-Flasche wie angegeben. Eine unsachgemäße Verwendung der Flasche kann zu Verletzungen führen. Das Produkt ist nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet, es enthält kleine Partikel. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

Achtung: Ultraviolette Strahlung. Schauen Sie nicht direkt in das Licht, direktes UV-Licht kann Augen und Haut reizen.

Verwenden Sie den speziellen LARQ-Verschluss mit UV-C-Reinigung nur und ausschließlich auf Original-LARQ-Flaschen. Wenn die Flasche oder der Verschluss beschädigt sind, verwenden Sie das Produkt nicht mehr und versuchen Sie nicht, das Produkt zu reparieren. Das UV-C-Licht steht unter Spannung und Manipulationen an der Innenseite des Deckels können zu Verletzungen führen. Halten Sie das Produkt trocken und fern von Regen oder anderen Flüssigkeiten. Benutzen Sie das Ladegerät nicht in der Nähe von Wasser. Reinigen Sie die Außenseite der Flasche mit einem feuchten Tuch, verwenden Sie keine Reinigungssprays oder Chemikalien. Benutzen Sie die Kappe nicht als Lichtquelle. Setzen Sie die Flasche keinen Temperaturen unter dem Gefrierpunkt oder 32 Grad Celsius aus. Da es sich um eine Lithiumbatterie handelt, muss ein nicht funktionsfähiges Produkt ordnungsgemäß und verantwortungsvoll gemäß den gesetzlichen Bestimmungen des jeweiligen Landes zum Umgang mit Elektroschrott entsorgt werden. Nicht im Hausmüll entsorgen.

Weder der Hersteller noch der Verkäufer haften für Schäden oder Verletzungen, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Produkts entstehen.